

ДОГОВОР № 01/01-17-1
(на поставку комплектующих материалов
для изготовления
метало - пластиковых окон)

мун. Кишинэу

«01» Ianuariue 2017

„Evrofasad Prim” S.R.L., IDNO 1014600024059, в лице директора Куку И., действующей на основании Устава, именуемое в дальнейшем «**Продавец**», с одной стороны, и

„Seretan Plast” SRL, в лице Директора Seretanu Tudor, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «**Покупатель**» с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. По настоящему Договору Продавец обязуется поставить Покупателю комплектующие материалы для изготовления метало - пластиковых окон (далее именуемые Товар) в ассортименте и количестве, указанном в налоговой накладной на каждую отгружаемую партию, а Покупатель обязуется принять Товар и оплатить его стоимость на условиях, оговоренных в настоящем договоре.

1.2. Стороны договорились о том, что количество и ассортимент на каждую поставляемую партию Товара согласовываются участниками данного Договора в Заявке на поставку Товара и при поставке отражаются в Налоговой Накладной.

1.3. Качество Товара должно соответствовать требованиям ГОСТов, действующих на территории РМ для данного Товара.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Продавец обязуется:

2.1.1. Передать товар и относящиеся к нему документы Покупателю на условиях обозначенных в Заявке / Спецификации к договору.

2.1.2. Вместе с товаром, определенным в Заявке / Спецификации, Продавец передает Покупателю документы, подтверждающие право собственности на Товар.

CONTRACT Nr. 01/01-17-1
(de livrare a accesoriilor pentru fabricarea
ferestrelor termopan)

mun. Chişinău

«01» Ianuariue 2017

„Evrofasad Prim” S.R.L., IDNO 1014600024059, în persoana directorului Cucu I., care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare „**Vânzător**”, pe de o parte, şi

„Seretan Plast” SRL, în persoana Directorului Seretanu Tudor, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare „**Cumpărător**”, pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract după cum urmează:

1. Obiectul contractului

1.1. Conform prezentului Contract, Vânzătorul se obligă să livreze Cumpărătorului accesorii pentru fabricarea ferestrelor termopan (denumite în continuare Marfă) în asortimentul şi cantitatea indicate în factura fiscală pentru fiecare partidă expediată, iar Cumpărătorul se obligă să recepţioneze Marfa şi să achite preţul acesteia în condiţiile stipulate în prezentul contract.

1.2. Părţile au convenit că cantitatea şi asortimentul pentru fiecare lot de Marfă livrată vor fi coordonate de către contractanţii prezentului Contract în Cererea de livrare a Mărfii, fiind la livrare, reflectate în Factura Fiscală.

1.3. Calitatea Mării trebuie să corespundă GOST-urilor, care sunt în vigoare pe teritoriul Republicii Moldova pentru Marfa respectivă.

2. Drepturile şi obligaţiile părţilor

2.1. Vânzătorul se obligă:

2.1.1. Să transmită marfa şi documentele aferente Cumpărătorului în condiţiile indicate în Cerere/Specificaţia la contract.

2.1.2. Împreună cu marfa, indicată în Cerere/Specificaţie, Vânzătorul transmite Cumpărătorului documentele care confirmă dreptul de proprietate asupra Mărfii.

2.1.3. Передать товар в количестве, по описанию и качеству, соответствующим требованиям договора.

2.2. Покупатель обязуется:

2.2.1. Уплатить за товар цену в соответствии с условиями договора.

2.2.2. Принять товар сразу после оплаты его стоимости, в установленном сторонами порядке.

2.2.3. Проверить наличие, качественное и количественное соответствие товара (имущества) и всех сопроводительных документов;

2.2.4. Информировать продавца обо всех организационных изменениях, которые могут привести к невыполнению им определенных договорных обязательств (реорганизация, ликвидация, итд.).

2.3 Права покупателя:

2.3.1. Получить товар от продавца в момент его передачи;

2.3.2. Требовать выдачу всех необходимых сопутствующих документов;

2.3.3. Знать и проверять качество приобретенного товара (имущества).

2. 4. Права продавца:

2.4.1. Требовать оплату стоимости товара;

2.4.2. Требовать у покупателя предоставление необходимых документов для заключения данного договора, которые подтверждают личность и адрес покупателя;

2.4.3. Требовать у покупателя правильного заполнения всех необходимых документов;

2.4.4. В случае оплаты по перечислению продавец имеет право установить определенный период для проверки поступления денег на счет перед передачей товара.

2.5. В случае невыполнения покупателем договорных обязательств, продавец имеет право:

a) прекратить поставку товара;

2.1.3. Să transmită Marfa în cantitatea, descrierea și calitatea care corespund cerințelor contractului.

2.2. Cumpărătorul se obligă:

2.2.1. Să achite prețul mărfii conform clauzelor contractului.

2.2.2. Să recepționeze marfa îndată după achitarea prețului acesteia în ordinea stabilită de către părți.

2.2.3. Să verifice prezența, corespunderea cantitativă și calitativă a mărfii (bunurilor) și a tuturor documentelor de însoțire;

2.2.4. Să informeze vânzătorul despre toate modificările organizaționale, care pot duce la neexecutarea de către acesta a anumitor obligații contractuale (reorganizare, lichidare, etc.).

2.3 Drepturile cumpărătorului:

2.3.1. Să primească marfa de la vânzător în momentul transmiterii acesteia;

2.3.2. Să solicite eliberarea tuturor documentelor de însoțire necesare;

2.3.3. Să cunoască și să verifice calitatea mărfii (bunurilor) achiziționate.

2. 4. Drepturile vânzătorului:

2.4.1. Să solicite achitarea prețului mărfii;

2.4.2. Să solicite de la cumpărător prezentarea documentelor necesare pentru încheierea prezentului contract, care confirmă identitatea și adresa cumpărătorului;

2.4.3. Să solicite de la cumpărător îndeplinirea corectă a tuturor documentelor necesare;

2.4.4. În caz de achitare prin virament, vânzătorul are dreptul să fixeze o anumită perioadă pentru verificare a încasării banilor în cont înainte de transmiterea mărfii.

2.5. În caz de neexecutare de către cumpărător a obligațiilor contractuale, vânzătorul are dreptul:

a) să înceteze livrarea mărfii;

b) să vândă marfa altor persoane și să repare

- b) продать товар другим лицам и возместить убыток;
- c) требовать возврата товара;
- d) прекратить транспортировку товара;
- e) получить возмещение ущерба;
- f) получить стоимость непринятого товара;
- g) отказаться от выполнения договора.

3. Цены и Порядок расчетов

3.1. Расчет за полученный Товар производится на условиях 100% предоплаты путем перечисления денежных средств на расчетный счет Продавца на основании выписанного счета на оплаты, который действителен в течении 1 (одного) дня или путем внесения наличных денежных средств в кассу Продавца в момент приемки Товара Покупателем, если иное не предусмотрено соглашением Сторон.

3.2. Цены на поставляемый Товар устанавливаются Продавцом в прайс-листе либо в Спецификации на каждую отгрузку. Цена Товара указана в Долларах США.

3.3. Валюта платежа Молдавский лей. В случае если стоимость Товара, указана в иностранной валюте, оплата производится в Молдавских леях по официальному обменному курсу, установленному Национальным Банком Молдовы на день платежа.

3.4. В случае если отгрузка Товара была осуществлена без предоплаты или на условиях частичной предоплаты, и Покупатель просрочил срок оплаты за Товар, он обязан оплатить Продавцу стоимость неоплаченного Товара по ценам указанным в прайс-листе Продавца на день платежа (погашения долга).

4. Порядок передачи Товара. Претензии

4.1. Осмотр и приемка Товара по количеству и ассортименту осуществляется уполномоченными представителями Продавца и Покупателя в момент поставки. Приемка по качеству - согласно сертификату качества, выданным изготовителем.

4.2. Обязанность Продавца передать Товар считается исполненной в момент предоставления Товара в распоряжение Покупателя или уполномоченного им лица.

- prejudiciul;
- c) să solicite returnarea mărfii;
- d) să stopeze transportarea mărfii;
- e) să primească repararea prejudiciului;
- f) să primească valoarea mărfii neacceptate;
- g) să renunțe la executarea contractului.

3. Prețurile și Modalitatea de achitare

3.1. Achitarea pentru Marfa recepționată se efectuează cu condiția unui avans de 100% prin intermediul transferului mijloacelor bănești în contul de decontare al Vânzătorului în baza facturii emise, valabile în decurs de o (1) zi sau prin intermediul depunerii mijloacelor bănești în numerar în casa Vânzătorului din momentul recepției Mărfii de către Cumpărător, dacă contrariul nu este prevăzut prin înțelegerea Părților.

3.2. Prețurile pentru Marfa livrată se stabilesc de către Vânzător în lista de prețuri sau în Specificația pentru fiecare expediție. Prețul Mărfii este indicat în Dolari SUA.

3.3. Valuta achitării este leul moldovenesc. În cazul că prețul Mărfii este indicat în valută străină, achitarea este efectuată în lei moldovenești la rata oficială de schimb stabilită de Banca Națională a Moldovei în ziua achitării.

3.4. În cazul în care expedierea Mărfii a fost efectuată fără achitarea în avans sau în condițiile unui avans parțial, și Cumpărătorul a depășit termenul stabilit pentru achitarea Mărfii, acesta este obligat să achite Vânzătorului prețul Mărfii neachitate la prețurile indicate în lista de prețuri a Vânzătorului la ziua achitării (stingerea datoriei).

4. Ordinea de transmitere a Mărfii. Reclamațiile.

4.1. Verificarea și recepția Mărfii conform cantității și asortimentului se efectuează de către reprezentanții autorizați ai Vânzătorului și Cumpărătorului în momentul livrării. Recepția calității – conform certificatului de calitate, eliberat de către producător.

4.2. Obligația Vânzătorului de a transmite Marfa se consideră executată în momentul punerii Mărfii la dispoziția Cumpărătorului sau a persoanei sale autorizate. Reclamațiile privind cantitatea nu sunt

Претензии по количеству не принимаются **Продавцом** после передачи **Товара Покупателю**.

4.3. Риск случайной гибели или повреждения **Товара** переходит на **Покупателя** в момент предоставления **Товара** в распоряжение **Покупателя** или уполномоченного им лица.

4.4. Переход от **Продавца** к **Покупателю** права собственности, риска случайной гибели или повреждения **Товара** подтверждается подписью уполномоченного представителя **Покупателя** в Налоговой Накладной или Товаротранспортной Накладной или Акте приема-передачи Товара.

4.5. Все претензии по качеству принимаются во время приемки-передачи **Товара**, **Покупатель** принявший **Товар** без проверки, лишается права ссылаться на недостатки **Товара**, которые могли быть установлены при обычном способе ее приемки (явные недостатки).

4.6. **Покупатель**, обнаруживший после приемки **Товара** отступления от настоящего договора или иные недостатки, которые не могли быть установлены при обычном способе приемки (скрытые недостатки), в том числе такие, которые были умышленно скрыты **Продавцом** обязан известить об этом **Продавца** в 3-дневный срок по их обнаружении, в противном случае претензии не принимаются.

4.7. **Продавец** отвечает за недостатки **Товара** до момента подписания уполномоченным представителем **Покупателя** налоговой накладной.

4.8. **Продавец** обязуется поставить **Товар** в торговые точки **Покупателя**. Расходы по поставке несет **Продавец** при условии, если **Покупатель** заказывает **Товар** на сумму не менее 2 (двух) тысяч Долларов США. Разгрузка **Товара** осуществляется силами **Покупателя**.

4.9. При просрочке передачи или приемки готового **Товара** риски гибели **Товара** несет сторона, допустившая просрочку.

5. Качество Товара и Гарантии Продавца

5.1. Качество **Товара**, поставляемого в

acceptate de către Vândător după transmiterea **Mărfii Cumpărătorului**.

4.3. Riscul pierii sau deteriorării accidentale a **Mărfii** trece asupra **Cumpărătorului** din momentul punerii **Mărfii** la dispoziția **Cumpărătorului** sau a persoanei sale autorizate.

4.4. Transferul de la **Vândător** la **Cumpărător** a dreptului de proprietate, a riscului pierii sau deteriorării accidentale a **Mărfii** se confirmă prin semnătura reprezentantului autorizat al **Cumpărătorului** în Factura Fiscală sau Foaia de parcurs pentru mărfuri sau Procesul-verbal de predare-primire.

4.5. Toate reclamațiile privind calitatea se înaintează în timpul predării-primirii **Mărfii**, **Cumpărătorul**, care a primit Marfa fără a o verifica, este privat de dreptul de a face referință la deficiențele **Mărfii**, care ar putea fi identificate în cadrul modului de recepționare ordinar (deficiențele evidente).

4.6. **Cumpărătorul**, care a depistat după recepționarea **Mărfii** derogări de la prezentul contract sau alte deficiențe, care nu au putut fi depistate în cadrul modului de recepționare ordinar (deficiențe ascunse), inclusiv cele care au fost ascunse în mod intenționat de către **Vândător**, este obligat să informeze despre aceasta **Vândătorul** în decurs de 3 zile după depistarea lor, în caz contrar reclamațiile nu sunt acceptate.

4.7. **Vândătorul** răspunde pentru deficiențele **Mărfii** până în momentul semnării de către reprezentantul autorizat al **Cumpărătorului** a facturii fiscale.

4.8. **Vândătorul** se obligă să livreze Marfa în unitățile comerciale ale **Cumpărătorului**. Cheltuielile de livrare sunt suportate de către **Vândător** cu condiția că **Cumpărătorul** comandă Marfa în sumă nu mai mică de două (2) mii Dolari SUA. Descărcarea **Mărfii** se efectuează cu resursele **Cumpărătorului**.

4.9. În caz de întârziere a transmiterii sau recepției **Mărfii** pregătite, riscul pierii **Mărfii** îl suportă partea care a comis întârzierea.

5. Calitatea Mărfii și Garanțiile Vândătorului

5.1. Calitatea **Mărfii**, livrate în conformitate cu

соответствии с настоящим договором, должно соответствовать **ГОСТ 30673-99** при соблюдении требований транспортирования, хранения, эксплуатации и монтажа, установленных **ГОСТ 30673-99**, сертификату качества, заполненным в месте погрузки.

5.2. Продавец предоставляет гарантийный срок службы (эксплуатации) Товара со дня отгрузки Товара, согласно требованиям производителя

5.3. В случае если **Товар** не соответствует требованиям п. 5.1. настоящего договора, **Покупатель** обязан письменно пригласить **Продавца** для составления Акта о не соответствия качеству отгруженного Товара. Продавец обязуется в течение 24 часов со дня получения уведомления от **Покупателя** прибыть, в противном случае не соответствие качеству Товара должно быть подтверждено заключением независимого эксперта Торгово-Промышленной Палаты Молдовы. Участие **Продавца** в проведении экспертизы обязательно, в противном случае претензия по качеству не принимается.

5.4. В случае если прибывший представитель **Продавца** не согласен с оценкой качества, он вправе назначить проведение независимой экспертизы в Центре Стандартизации и Метрологии.

5.5. В случае если претензия **Покупателя** будет признан обоснованной, **Продавец** обязуется заменить данный **Товар** на **Товар** надлежащего качества. **Продавец** несет все расходы по транспортировке и хранению данного Товара.

5.6. **Товар** не имеет недостатков материального и правового характера (является свободной от прав третьих лиц на нее), не находится под залогом, запретом, арестом, не является предметом судебного разбирательства.

5.7. **Покупатель** не вправе предоставлять третьим лицам каких-либо других гарантий на **Товар**, нежели те, что были предоставлены ему **Продавцом** в настоящем Договоре.

6. Ответственность сторон

6.1. При несоблюдении условий п. 3.1. настоящего договора (порядок оплаты),

презенту contract, trebuie să corespundă **GOST-ului 30673-99** cu respectarea cerințelor de transportare, păstrare, exploatare și montaj, stabilite de dispozițiile **GOST-ului 30673-99**, certificatul de calitate întocmit la locul încărcării.

5.2. Vânzătorul oferă un termen de garanție a utilizării (exploatării) Mărfii din ziua descărcării Mărfii conform cerințelor producătorului.

5.3. În caz că **Marfa** nu corespunde cerințelor p. 5.1. al prezentului contract, **Cumpărătorul** este obligat să invite în scris **Vânzătorul** pentru întocmirea Procesului-verbal privind calitatea necorespunzătoare a Mărfii descărcate. Vânzătorul se obligă în decurs de 24 ore din ziua primirii notificării din partea **Cumpărătorului** să vină, în caz contrar necorespunderea calității Mărfii trebuie să fie constatată prin nota de încheiere a unui expert independent al Camerei de Comerț și Industrie a Republicii Moldova. Participarea **Vânzătorului** la efectuarea expertizei este obligatorie, în caz contrar reclamația privind calitatea nu se acceptă.

5.4. În caz că reprezentantul **Vânzătorului** care a venit nu este de acord cu aprecierea calității, acesta este în drept să dispună efectuarea unei expertize independente la Centrul de Standardizare și Metrologie.

5.5. În caz că reclamația **Cumpărătorului** va fi recunoscută întemeiată, **Vânzătorul** se obligă să înlocuiască **Marfa** respectivă cu **Marfă** de calitate corespunzătoare. **Vânzătorul** suportă toate cheltuielile de transportare și păstrare a Mărfii respective.

5.6. **Marfa** nu are deficiențe materiale și de drept (este liberă de drepturile terțelor persoane asupra acesteia), nu se află sub gaj, interdicție, arest, nu este obiectul unei proceduri judiciare.

5.7. **Cumpărătorul** nu este în drept să ofere persoanelor terțe careva garanții referitor la **Marfă**, decât cele care au fost oferite acestuia de către **Vânzător** în prezentul Contract.

6. Răspunderea părților

6.1. În caz de nerespectare a condițiilor din p. 3.1. al prezentului contract (modalitatea de achitare),

Покупатель оплачивает **Продавцу** пеню (неустойку) в размере 5 % от неоплаченной суммы - за каждый день просрочки, а также дополнительно выплачивает **Продавцу** разовый штраф в размере двадцати процентов от суммы долга.

6.2. В случае задержки в отгрузке Товара, **Продавец** оплачивает **Покупателю** пеню, в размере 5 % от стоимости непоставленного Товара - за каждый день просрочки, только в том случае, если **Покупатель** оплатил Товар.

6.3. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения договорных обязательств, виновная сторона возмещает другой стороне все убытки и упущенную выгоду не покрытые неустойкой (пени и штрафа). Оплата неустойки не освобождает виновную сторону от обязательств по расчетам.

7. Форс-мажор

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природные катастрофы, эпидемии, взрывы, забастовка на предприятиях сторон и их поставщиков, дорожные происшествия, мобилизация, чрезвычайное или военное положение, акты органов власти, влияющие на исполнение обязательств и все другие события, которые могут быть признаны и объявлены обстоятельствами непреодолимой силы, при условии, что данные обстоятельства повлияли на выполнение условий контракта). В этом случае срок выполнения условий договора будет продлен на время действия обстоятельств. Если указанные обстоятельства продолжаются более 6 месяцев, стороны должны договориться о судьбе договора. Каждая сторона имеет право расторгнуть договор или часть обязательств по ним. В этом случае ни одна сторона не вправе требовать возмещения убытков, возникших вследствие расторжения договора.

7.2. Сторона, которая не в состоянии выполнить свои обязательства, немедленно информирует другую сторону о начале или прекращении действия обстоятельств, но в любом случае не позднее 10 дней после начала этих действий. Несвоевременное уведомление о форс-мажорных обстоятельствах лишает соответствующую сторону права на

Cumpărătorul achită **Vânzătorului** o penalitate (de întârziere) în mărime de 5% din suma neachitată – pentru fiecare zi de întârziere, precum și suplimentar achită **Vânzătorului** o amendă unică în mărime de 20% din suma datoriei.

6.2. În caz de întârziere a descărcării Mărfii, **Vânzătorul** achită **Cumpărătorului** o penalitate în mărime de 5% din suma Mărfii nelivrate – pentru fiecare zi de întârziere, numai în cazul că **Cumpărătorul** a achitat Marfa.

6.3. În caz de neexecutare sau executare necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, partea vinovată repară celeilalte părți toate prejudiciile și venitul ratat care nu este acoperit de penalitate (penalitate și amendă). Achitarea penalității nu eliberează partea vinovată de obligația de achitare a prețului.

7. Forța majoră

7.1. Părțile se exonerază de răspundere pentru neexecutarea parțială sau integrală a obligațiilor din prezentul contract, dacă această neexecutare s-a datorat unor circumstanțe de forță majoră (incendiu, cataclisme naturale, epidemii, explozii, greve la întreprinderile părților și ale furnizorilor acestora, accidente rutiere, mobilizare, situație excepțională sau stare de război, acte ale organelor administrațiilor publice, care influențează executarea obligațiilor și toate alte evenimente, care pot fi recunoscute și declarate drept circumstanțe de forță majoră, cu condiția că aceste circumstanțe au influențat îndeplinirea clauzelor contractului). În acest caz, termenul de executare a contractului va fi prelungit pe durata existenței circumstanțelor. Dacă circumstanțele menționate durează mai mult de 6 luni, părțile trebuie să negocieze soarta de mai departe a contractului. Fiecare parte are dreptul să rezilieze contractul sau o parte din obligațiile prevăzute de contract. În acest caz nici una din părți nu are dreptul să solicite repararea prejudiciilor ca urmare a rezilierii contractului

7.2. Partea care este în imposibilitate să-ți execute obligațiile, informează imediat cealaltă parte despre începutul sau încetarea circumstanțelor, dar în orice caz nu mai târziu de 10 zile de la începutul acestor acțiuni. Informarea tardivă privitor la circumstanțele de forță majoră privează partea respectivă de dreptul de a fi eliberată de executarea obligațiilor concrete.

освобождение от конкретных обязательств.

7.3. Установление форс-мажорных обстоятельств осуществляется согласно Положению ТПП РМ «О выдаче свидетельства о подтверждении наличия форс-мажорных обстоятельств».

8. Разрешение споров

8.1. Стороны будут стремиться разрешать все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего договора, путем переговоров и консультаций.

8.2. Если указанные споры не могут быть решены путем переговоров, они подлежат разрешению в соответствии с действующим законодательством в судебных инстанциях в соответствии с законодательством Республики Молдова.

9. Заключительный положения

9.1. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны лишь при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны надлежаще уполномоченными на то представителями обеих сторон.

9.2. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, стороны будут руководствоваться действующим гражданским законодательством Республики Молдова.

9.3. Настоящий договор заключен в 2-х экземплярах, по одному для каждой из сторон и вступает в силу с момента его подписания.

9.4. Все приложения к настоящему договору составляют его неотъемлемую часть.

9.5. Настоящий договор заключен сроком на 1 год. Договор продлевается автоматически на неопределенный срок при согласии обеих сторон.

9.6. Список документов предоставляемых Покупателем для заключения договора:

- a) для **юридических** лиц – выписка из Регистрационной Палаты Молдовы и копия свидетельства плательщика НДС;
- b) для **физических** лиц – копия удостоверения личности.

7.3. Stabilirea circumstanțelor de forță majoră se efectuează conform Regulamentului Camerei de Comerț și Industrie a Republicii Moldova privind eliberarea certificatului ce atestă evenimentul de forță majoră.

8. Soluționarea litigiilor

8.1. Părțile vor tinde să soluționeze toate litigiile și divergențe care pot rezulta din prezentul contract pe calea negocierilor și consultațiilor.

8.2. Dacă litigiile menționate nu pot fi soluționate pe calea negocierilor, ele urmează a fi soluționate în conformitate cu legislația în vigoare în instanțele de judecată conform legislației Republicii Moldova.

9. Prevederi finale

9.1. Orice modificări și completări la prezentul contract sunt valabile doar cu condiția că au fost întocmite în formă scrisă și semnate de către reprezentanții autorizați în modul corespunzător ai ambelor părți.

9.2. În rest, în ceea ce nu este prevăzut de prezentul contract, părțile se vor călăuzi de legislația civilă în vigoare a Republicii Moldova.

9.3. Prezentul contract este încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte, și intră în vigoare din momentul semnării.

9.4. Toate anexele la prezentul contract constituie parte integrantă a acestuia.

9.5. Prezentul contract este încheiat pe un termen de 1 an. Contractul se prelungește automat pentru o perioadă nedeterminată prin acordul ambelor părți.

9.6. Lista documentelor care se prezintă de către Cumpărător pentru încheierea contractului:

- a) pentru **persoanele juridice** – extrasul de la Camera Înregistrării de Stat a Republicii Moldova și copia certificatului de înregistrare a subiectului impunerii cu TVA;
- b) pentru **persoanele fizice** – copia buletinului de identitate.

ПРОДАВЕЦ / VÂNZĂTORUL

„Evrofasad Prim” S.R.L.

IDNO 1014600024059
MD-2091, mun. Chișinău,
str. Maria Dragan 21
IBAN -MD65EX0000002251672628MD
BC 'Eximbank-Gruppo Veneto Banca ' S.A.fil.N20
Chisinau
EX-MMMD22477
TVA-0404919



Директор Куку Ион

ПОКУПАТЕЛЬ / CUMPĂRĂTORUL

„Seretan Plast.” S.R.L.

Moldova, or Sraseni, str.Iachir 13

c.f. 1011600044027

c.d.

TVA 8601005

c.b. MD92V1000002224423113MD

BC "VICTORIABANK" SA fil.Nr 23 Straseni

MD92V1000002224423113MD



Director: Seretanu Tudor